

STEFAN HERTMANS



MASTERCLASSE – 21 MARS 2023

Bibliographie sélective
Mars 2023

{ BnF

La poésie, les romans, les nouvelles, le théâtre et les essais de Stefan Hertmans, né en 1951 à Gand, en Belgique, composent une œuvre qui témoigne de son érudition et de sa grande culture littéraire, philosophique et artistique. Il est aujourd'hui l'un des auteurs de langue néerlandaise les plus importants et de dimension internationale.

Stefan Hertmans débute sa carrière d'écrivain avec *Ruimte* (« Espace », non traduit en français), publié en 1981 et couronné du prix du premier roman. En 1984 paraît son premier recueil de poésie, *Ademzuil* (« Colonne de souffle », non traduit en français).

Ses premiers livres sont remarqués par la critique, mais ne rencontrent pas le grand public. Son écriture, abstraite et souvent qualifiée d'hermétique, est d'inspiration moderniste et foisonne de références littéraires, culturelles, philosophiques. À partir des années 1990, ses textes deviennent progressivement plus ouverts et accessibles, tendant davantage vers un courant postmoderne, même s'il a réfuté lui-même cette caractérisation.

Le recueil *Entre villes : histoires en chemin* (*Steden*, 1998), situé dans la tradition littéraire de Walter Benjamin et de Claudio Magris, questionne l'influence de l'urbanisme sur l'identité. Il illustre cette transition entre modernisme et post-modernisme car ces « histoires », avec leurs métaphores, répétitions et effets rhétoriques, sont des objets autonomes tout en étant inscrits dans la réalité, tant historique qu'autobiographique.

Le roman *Guerre et térébenthine* (*Oorlog en terpentijn*, 2013), un tournant dans l'œuvre de Hertmans, le fait connaître du grand public et lui fait franchir les frontières de l'espace néerlandophone. Traduit en plus de vingt langues et acclamé par la critique néerlandaise et internationale, ce roman est construit à partir des cahiers du grand-père de l'auteur, dans lesquels sont relatés à la fois sa jeunesse pauvre et ce qu'il a vécu comme soldat au front lors de la Grande Guerre. Le roman reprend le récit des cahiers dans une langue contemporaine et raconte la naissance de ce livre à travers le travail d'écriture, tout en mêlant extraits des cahiers, des documents iconographiques et souvenirs de l'auteur Hertmans.

Selon les propres mots de Hertmans, c'est un roman « historisant ». Avec *Le cœur converti* (*De bekeerlinge*, 2016) et *Une ascension* (*De opgang*, 2020), d'autres romans plus grand public, il forme comme un tryptique. *Le cœur converti* relate les tribulations d'une jeune femme chrétienne convertie au judaïsme au XI^e siècle et explore les rapports entre chrétiens et juifs au Moyen Âge. Il entremêle également la construction du récit par l'auteur qui passe par un va-et-vient entre l'histoire et le présent, entre la jeune femme persécutée et les recherches du narrateur. C'est dans le village de France où Hertmans possède une maison que leurs chemins se

croisent. Dans *Une ascension*, le dernier roman de Hertmans, le point de départ est une maison à Gand où a vécu l'auteur et qui fut autrefois, comme il le découvre tardivement, la demeure d'un SS flamand. À l'aide de documents et de témoignages, notamment les journaux de la femme de ce collaborateur, il retrace la vie de cet homme et de cette maison, tout comme la période de la Seconde Guerre mondiale en Belgique.

Les derniers romans de Hertmans, plus ouverts sur la réalité, sondent à la fois l'actualité, l'histoire et l'autobiographie, et peuvent sembler très différents de ses premiers. Les recueils de poésie sont également d'une grande diversité de ton, de style et de thématique, même s'ils présentent peut-être une plus grande continuité. Sa poésie, remplie de métaphores, d'intertextualité et de doubles sens, ne se livre pas aisément et demande un certain engagement de la part du lecteur, comme peut en témoigner son anthologie *Sous un ciel d'airain : poèmes, 1975-2018* (*Onder een koperen hemel*, 2018).

Dans ses essais, comme *De mobilisatie van Arcadia* de 2011 (« La mobilisation d'Arcadie », non traduit) et *Poétique du silence* (*Het zwijgen van de tragedie*, 2007), Hertmans s'exprime sur des sujets divers et se montre un observateur critique et un intellectuel engagé. Il y présente de façon plus marquée sa pensée philosophique où cheminement et exploration importent davantage que le but final.

S'il n'est pas aisé de qualifier en peu de mots l'œuvre de Hertmans, on retrouve cependant tout au long de ses écrits sa quête pour donner une forme et une apparence à l'espace qui l'entoure. Dans la diversité de son œuvre, on observe une récurrence de mots, de thèmes, d'images créant une cohérence interne, comme un « tissu caché », pour faire allusion au titre d'un de ses romans (*Het verborgen weefsel*, 2008, non traduit en français). Une certaine mélancolie vitale résonne à travers son œuvre. Et c'est là où réside sans doute la vérité de la littérature.

En 2019, Stefan Hertmans a reçu le prestigieux prix néerlandais Constantijn Huygens pour l'ensemble de son œuvre.

À l'occasion de la masterclass « En lisant, en écrivant » du 21 mars 2023, en collaboration avec France Culture, la Bibliothèque nationale de France présente, en salle G de la Bibliothèque tous publics, une sélection d'ouvrages de l'auteur.

Illustration de couverture : Stefan Hertmans, 2021. Photo de Francesca Mantovani. © Éditions Gallimard.

Œuvres

Poésie

Annunciaties : gedichten. Amsterdam : Meulenhoff, 1998. 69 p.
Magasin – [2004-178289]

Francesco's paradox : gedichten. Amsterdam : Meulenhoff ; Leuven : Kritak, 1995. 68 p.
Magasin – [2004-178284]

Goya als hond. Amsterdam : Meulenhoff, 2000. 62 p.
Magasin – [2001-129210]

Kaneelvingers : gedichten. Amsterdam : De Bezige Bij, 2007. 59 p.
Magasin – [2012-107269]

Melksteen. Gent : Poëziecentrum, 1986. 60 p.
Magasin – [16-YI-183]

Muziek voor de overtocht : gedichten. Amsterdam : Meulenhoff ; Leuven : Kritak, 1994. 63 p.
Magasin – [8-D4 MON-3153]

Muziek voor de overtocht : gedichten 1975-2005. Amsterdam : de Bezige bij, 2006. 843 p.
Magasin – [2006-250385]

Onder een koperen hemel : gedichten. Amsterdam : De Bezige Bij, 2018. 116 p.
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4 HERT 4 onde]

Le paradoxe de Francesco : récits avec poèmes ; trad. par Marnix Vincent. Bordeaux : le Castor astral, 2004. 137 p. (Bibliothèque flamande)
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4 HERT 2 p]
Magasin – [2004-174389]

Sous un ciel d'airain : poèmes, 1975-2018 ; préface de l'auteur. Traduit de *Onder een koperen hemel* par Philippe Noble. Paris : Gallimard, 2022. 295 p. (Du monde entier)
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4 HERT 4 onde]
Magasin – [2022-113499]

De val van vrije dagen. Amsterdam : de Bezige Bij, 2010. 59 p.
Magasin – [2011-26296]

Vuurwerk zei ze : gedichten. Amsterdam : Meulenhoff, 2003. 97 p.
Magasin – [2004-29183]

Wij waar geen eind aan komt ; een keuze uit de gedichten door Peter Verhelst.
Amsterdam : De Bezige Bij, 2021. 135 p.
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4
HERT 2 w]

Zoutsneeuw : elegieën. Amsterdam : Meulenhoff, 1987. 47 p.
Magasin – [16-Z PIECE-965]

Romans et nouvelles

Als op de eerste dag : roman in verhalen. Amsterdam : Meulenhoff, 2001. 189 p.
Magasin – [2002-43653]

Une ascension : roman. Traduit de *De opgang* par Isabelle Rosselin. Paris :
Gallimard, 2021. 475 p. (Du monde entier)
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4
HERT 4 opga]
Magasin – [2022-15977]

De bekeerlinge. Amsterdam : De Bezige Bij, 2016. 317 p.
Magasin – [2016-294013]

Comme au premier jour : roman en récits. Traduit de *Als op de eerste dag* par
Danielle Losman. Paris : C. Bourgois, 2003. 244 p.
Magasin – [2003-94334]

Le cœur converti : roman. Traduit de *De bekeerlinge* par Isabelle Rosselin. Paris :
Gallimard, 2018. 367 p. (Du monde entier)
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4
HERT 4 beke]
Magasin – [2018-118868]

Entre villes : histoires en chemin. Traduit de *Steden : verhalen onderweg* par Monique Nagielkopf. Bordeaux : le Castor astral, 2003. 240 p. (Escalaes du Nord) Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4 HERT 4 sted]
Magasin – [2003-20140]

Entre villes : histoires en chemin. Traduit de *Steden : verhalen onderweg* par Monique Nagielkopf. Bègles : le Castor astral, 2019. 326 p. (Galaxie ; 19°)
Magasin – [2019-129641]

Gestolde wolken : verhalen. Amsterdam : Meulenhoff, 1987. 163 p. (Meulenhoff editie ; 903)
Magasin – [16-M-4771 (903)]

Guerre et térébenthine. Traduit de *Oorlog en terpentijn* par Isabelle Rosselin. Paris : Gallimard, 2015. 401 p. (Du monde entier) Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4 HERT 4 oorl]
Magasin – [2015-253001]

Harder dan sneeuw : roman. Amsterdam : De Bezige Bij, 2015. 301 p.
Magasin – [2015-153759]

Je portret ; van een nawoord voorzien door Dirk Leyman. Antwerpen : Voetnoot, 2010. 59 p. (Belgica ; 3)
Magasin – [2011-26036]

Naar Merelbeke : roman. Amsterdam : Meulenhoff ; Leuven : Kritak, 1995. 191 p. (Meulenhoff editie ; 1379)
Magasin – [16-D4 MON-4047]

Oorlog en terpentijn : roman. Amsterdam : De Bezige Bij, 2013. 333 p. Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4 HERT 4 oorl]

De opgang : roman. Amsterdam : De Bezige Bij, 2020. 412 p.
Magasin – [2020-258350]

Ruimte. Ertvelde : E. Van Hyfte, 1981. 168 p.
Magasin – [16-Z-31187]

Steden : verhalen onderweg. Amsterdam : Meulenhoff ; Leuven : Kritik, 1998. 253 p. (Meulenhoff editie ; 1662)
Magasin – [2000-55084]

Het verborgen weefsel : roman. Amsterdam : de Bezige Bij, 2008. 155 p.
Magasin – [2008-264517]

Autres textes

Als in een troebele spiegel : brieven ; Gilles Pellerin ; [vert. uit het Frans Katelijne De Vuyst] ; [voorwoord Luc Devoldere]. Leuven : uitgeverij P, 2007. 96 p.
Magasin – [2012-277865]

Antigone in Molenbeek. Amsterdam : De Bezige Bij, 2017. 78 p.
Magasin – 2017-300481

Antigone à Molenbeek. Traduit de *Antigone in Molenbeek* par Emmanuelle Tardif. Bègles : le Castor astral, 2020. 77 p.
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4 HERT 4 anti]
Magasin – [2020-37084]

Jullie die weten : acht scènes naar "Le Nozze di Figaro" van W. A. Mozart ; bij de concertante versie voor blazers van Johann Nepomuk Wendt. Gent : Poëziecentrum, 2005. 35 p.
Magasin – [2009-298230]

Essais

L'ange de la métamorphose : sur l'œuvre de Jean Fabre. texte français traduit d'*Engel van de metamorfose* par Monique Nagielkopf et Marnix Vincent. Paris : l'Arche, 2003. 318 p.
Magasin – [2003-71431]

Het bedenkelijke : over het obscene in de cultuur. Amsterdam : Boom, 2015. 204 p.
Magasin – [2015-205590]

Engel van de metamorfose : over het werk van Jan Fabre. Amsterdam : Meulenhoff, 2002. 121 p. (Meulenhoff editie ; 1986)
Magasin – [2004-178309]

Fuga's en pimpelmezen : over actualiteit, kunst en kritiek. Amsterdam : J.M. Meulenhoff ; Kritak, 1995. 206 p.
Magasin – [2001-87625]

Het kasteel bestaat niet meer : over Maurice Gilliams. Gent : Stichting Vita brevis ; Poëziecentrum, 1992. 24 p.
Magasin – [2000-113369]

Het putje van Milete : essays. Amsterdam : Meulenhoff, 2002. 407 p. (Meulenhoff editie ; 1947)
Magasin – [2003-9853]

Jan Fabre : hortus-corpus ; [teksten] Stefan Hertmans, Evert van Straaten. Otterlo : Kröller-Müller Museum ; Rotterdam : Nai Uitgevers, 2011. 223 p.
Salle F – Art – [709.204 FABRj 6]

Koor : een keuze uit de poëzie (1987-2017) ; Peter Verhelst ; met een nawoord van Stefan Hertmans. Amsterdam : De Bezige Bij, 2017. 145 p.
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/5 VERH 2 k]

De mobilisatie van Arcadia : essays. Amsterdam : De Bezige Bij, 2011. 284 p.
Magasin – [2012-13998]

Oorverdovende steen : essays over literatuur. Antwerpen : Manteau, 1988. 169 p.
Magasin – [16-Z-29708]

Poétique du silence. Traduit de *Het zwijgen van de tragedie* par Isabelle Rosselin. Paris : Gallimard, 2022. 117 p. (Collection Arcades ; 12)
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.3/4 HERT 4 zwij]
Magasin – [2022-132031]

Verschuivingen. Amsterdam : de Bezige Bij, 2022. 221 p.
Magasin – [2022-220556]

Verzamelde gedichten ; Maurice Gilliams ; met een nawoord van Stefan Hertmans. Amsterdam : Meulenhoff ; Gent : Poëziecentrum, 1993. 125 p.
Magasin – [8-D4 MON-3162]

Het zwijgen van de tragedie : essay. Amsterdam : de Bezige Bij, 2007. 303 p.
Magasin – [2007-239620]

Études

Bernaerts, Lars ; De Strycker, Carl (redactie)

Stefan Hertmans handboek. Gent : PoëzieCentrum, 2021. 238 p.
Magasin – [2021-172001]

Bundschuh-van Duikeren, Johanna

Geschlecht und Postmodernen : zur Auslotung eines komplexen Verhältnisses am Beispiel des niederländischsprachigen Romans. Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht; 2014. 329 p.
Magasin – [2015-313011]

Vervaeck, Bart

« Stefan Hertmans ». Dans *Kritisch lexicon van de moderne Nederlandstalige literatuur* / onder red. van Ad Zuiderent, Hugo Brems, Tom van Deel. Houten : Bohn Stafleu Van Loghum ; Groningen : M. Nijhoff, 1980-2015, 2000, [17 p.].
Salle G – Langue néerlandaise et littératures d'expression néerlandaise – [839.303 KRIT]

Disponible en ligne sur : https://www.dbnl.org/tekst/zuid004krit01_01/kl100257.php
(consulté le 06.03.2023)

Articles et chapitres

Bernaerts, Lars

« Narrative constellations of empathy in the contemporary novel ». Dans *Postfaktisches Erzählen? Post-Truth – Fake News – Narration* / Matei Chihaiia... et al. Berlin : De Gruyter; 202, p. 263-279

Disponible en ligne sur : <https://directory.doabooks.org/handle/20.500.12854/68204>
(consulté le 01.03.2023)

Bousset, Hugo

« Valse lente. Kroniek over Stefan Hertmans en Maurice Gilliams ». *Dietsche Warande & Belfort*, 1994, vol. 139 n° 5, p. 658-663
Magasin – [Z-38000]

Brems, Elke

- « Francesco's paradox ». *Dietsche Warande & Belfort*, 1996, vol. 141 n° 2, p. 266-272

Magasin – [Z-38000]

- « A Flemish tale : Flemish roots-literature and the dismantling of Flemish identity ». *Dutch crossing*, 2006, vol. 30 n° 2, p. 295-305

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *Dutch crossing*

Brooks, Christine

« Que fait-elle à Bruxelles, Antigone ? ». *Canadian journal of Netherlandic studies* = *Revue canadienne d'études néerlandaises*, 2021, vol. 41 n°2, p. 69-81

Disponibile en ligne sur : <https://caans-acaen.ca/wp-content/uploads/2022/05/CJNS41-02-09p69-81-Brooks.pdf> (consulté le 01.03.2023)

Decelle, Anne

- « Lucht in lucht : Stefan Hertmans en Panamarenko ». Dans *De steen van Alciato: Literatuur en visuele cultuur in de Nederlanden* = *The Stone of Alciato: Literature and Visual Culture in the Low Countries* /uitg. door Marc van Vaeck, Hugo Brems, Geert H. M. Claassens. Leuven: Peeters; 2003, p. 111-127

Magasin – [2005-196200]

- « De woordmaan die voor het wonder eb zorgt : een lectuur van het gedicht « zoutzee » uit de bundel *Ademzuil* van Stefan Hertmans. *Spiegel der letteren*, 2004, vol. 46 n° 2, p. 133-159

Magasin – [8-Z-34432]

- « 'No, this way it will never lead to a model': the intertextual dialogue between Stefan Hertmans and Wallace Stevens in *Music for the crossing* (1994) ». *Dutch crossing*, 2006, vol. 30 n° 1, p. 121-142

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *Dutch crossing*

De Geest, Dirk

- « De geboorte van een dichter : de poëzie van Stefan Hertmans ». *Dietsche Warande & Belfort*, 1989, vol. 134 n° 2, p. 205-213

Magasin – [Z-38000]

- « Melancholisch modernisme : nieuwe verzen van Stefan Hertmans ». *Ons erfdeel*, 2004, vol. 47 n° 1, p. 289-292

Magasin – [8-Z-57297]

Groenewegen, Hans

« De poëtica van Margreet ». *Dietsche Warande & Belfort*, 2000, vol. 145 n° 2, p. 233-241

Magasin – [Z-38000]

Groes, Bas

« Het schrikbewind van inkt : de grenzen van et humanisme in Stefan Hertmans' Het verborgen weefsel ». *Dietsche Warande & Belfort*, 2009, vol. 154 n° 4, p. 677-686

Magasin – [Z-38000]

Konst, Jan

« Het gedicht 'Goya als hond' (1999) van Stefan Hertmans : een analyse ». *Spiegel der letteren*, 2004, vol. 46 n° 1, p. 49-75

Magasin – [8-Z-34432]

McMartin, Jack; Gentile, Paola

« The transnational production and reception of “a future classic”: Stefan Hertmans’s *War and Turpentine in thirty languages* ». *Translation studies*, 2020, vol. 13 n° 3, p. 271-290

Disponibile en ligne sur :

<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14781700.2020.1735501> (consulté le 22.02.2023)

Musschoot, Anne Marie

- « Stefan Hertmans : een debuut met grote voorouders ». *Ons erfdeel*, 1982, vol. 25 n° 3, p. 431-433

Magasin – [8-Z-57297]

- « Creatief zwerven zonder kompas : Stefan Hertmans als essayist ». *Ons erfdeel*, 1997, vol. 40 n° 2, p. 237-243

Magasin – [8-Z-57297]

- « Intiem dagboek van een eigentijdse vrouw : nieuw proza van Stefan Hertmans ». *Ons erfdeel*, 2009, vol. 52 n° 1, p. 169-170

Magasin – [8-Z-57297]

- « Stefan Hertmans : van fascinatie naar reflectie ». Dans *Verschuivingen en ontgrenzingen : opstellen over moderne Nederlandse literatuur*. Gent : Academia Press, 2013, p. 179-186

Magasin – [2013-400881]

Reyniers, Johan

« Overvolle asbakken op plakkerige tafeltjes : het *Narrenschip* van Stefan Hertmans ». *Dietsche Warande & Belfort*, 1992, vol. 137 n° 6, p. 745-754

Magasin – [Z-38000]

Rijt, Jimmy van ; Wolters, Bas

« Een schijnheilige intrigant: de kastanje als symbool voor seksualiteit in *Naar Merelbeke* en *Het hout* ». *Spiegel der letteren*, 2017, vol. 59 n° 1, p. 87-113

Magasin – [8-Z-34432]

Stalpaert, Christel

« The mind taken hostage : Antigone's corporeal memory in *Mind the gap* ». *Mosaic : a journal for the interdisciplinary study of literature*, 2008, vol. 41 n° 3, p. 137-152

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *Mosaic : a journal for the interdisciplinary study of literature*

T'Sjoen, Yves

« Nooit genoeg woorden voor het troosten van verandering : over de poëzie van Stefan Hertmans ». *Literatuur*, 2002, vol. 19 n°, p. 274-276
Magasin – [2000-621109]

Vandenvoorde, Hans

« “Maniëristische kegelanamorfose”. Over de bundle *Bezoeking* (1988) ». *Ons erfdeel*, 1989, vol. 32 n° 1, p. 110-111
Magasin – [8-Z-57297]

Vervaeck, Bart

- « Een lichaam van ijs en glas: de poëzie van Stefan Hertmans ». *Spiegel der letteren*, 1986, vol. 28 n° 4, p. 249-259
Magasin – [8-Z-34432]

- « De zee tussen kind en herinnering : gedichten van Stefan Hertmans ». *Ons erfdeel*, 2000, vol. 43 n° 1, p. 103-105
Magasin – [8-Z-57297]

- « In search of a critical form : postmodern fiction in Flanders ». *Modern language review*, 2011, vol. 106 n° 4, p. 1073-1090

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *Modern language review*

- « Het schunnige schrijven : een pornografische fantasie van Stefan Hertmans ». Dans *Gewaagde geschriften : interacties tussen pornografie en literatuur in Vlaanderen en Nederland* / Karen Van Hove en Bart Vervaeck (red.). Gent : Academia press, 2019, p. 193-211
Magasin – [2019-203128]

Willockx, Dietlinde

« Een verblindend tegenlicht en een oorverdovende stilte. Stefan Hertmans' zoektocht naar de eerste dag ». Dans *Jan Campert-prijzen 2002* / Harry Bekkering en Jos Joosten (red.). Nijmegen : Vantilt, 2002, p. 45-59
Magasin – [2003-174692]

Articles de presse

Une ascension

Barillé, Elisabeth

« Le salaud et le pacifiste ». *Le Figaro magazine*, 18 février 2022

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Corty, Bruno

« Le borgne qui voulait être un surhomme ». *Le Figaro littéraire*, 13 janvier 2022.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Depasse, Nicky

« Le SS gantois ». *Le Monde des livres*, 14 janvier 2022.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Lévy, Alfred

« Un homme ordinaire ». *Valeurs actuelles*, 24 mars 2022.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Leyman, Dirk

« De SS'er in het Patershol ». *De Morgen*, 19 septembre 2020.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Liu, Max

« The Ascent by Stefan Hertmans review – a Nazi ghost in my house ». *The Guardian*, 30 octobre 2022.

Disponible en ligne sur : <https://www.theguardian.com/books/2022/oct/30/the-ascent-by-stefan-hertmans-review-a-nazi-ghost-in-my-house> (consulté le 06.03.2023)

Maury, Pierre

« La maison du collaborateur ». *Le Soir*, 22 janvier 2022.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Verbeken, Pascal

« 'In de woorden van extreemrechts hoor je de rancune van de grootvaders' ». *De Standaard*, 26 septembre 2020.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Le cœur converti

Bloch-Lainé, Virginie

« Une Viking dans la synagogue ». *Libération*, 8 décembre 2018.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Bressler, Sylvie

« *Le cœur converti*, de Stefan Hertmans ». *Esprit*, n° 448, octobre 2018, p. 176-178

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *Esprit*

Duplat, Guy

« Stefan Hertmans et la formidable et terrible histoire d'Hamoutal ». *La libre Belgique*, 23 août 2018.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Martin, Valerie

« Medieval times ». *New York Times book review*, 16 février 2020

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *New York Times book review*

Entre villes

Gordon, Daniel

« *Intercities* by Stefan Hertmans; *Beneath the paving stones: situationists and the beach, May 1968* ». *AA Files*, 2001, n° 44, p. 85-87

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *AA Files*

Kéchichian, Patrick

« Stefan Hertmans, inventeur de villes ». *Le Monde des livres*, 21 mars 2003.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Guerre et térébenthine

Bloch-Lainé, Virginie

« L'homme de Gand ». *Libération*, 26 décembre 2015.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Crom, Nathalie

« *Guerre et térébenthine* Stefan Hertmans ». *Télérama*, n° 34443336, 2221 novembre 2015.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Mukherjee, Neel

« *War and Turpentine* by Stefan Hertmans review -- a future classic ». *The Guardian*, 2 juillet 2016.

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *Guardian, The (London, England)*

Noiville, Florence

« Tuer un homme ou peindre un tableau ». *Le Monde des livres*, 18 décembre 2015.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Smith, Dominic

« Portrait of the artist as a young soldier ». *New York Times book review*, 21 août 2016

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *New York Times book review*

Sous un ciel d'airain

Gillyboeuf, Thierry

« Va, vis et ne dis rien ». *Lire*, 2022, n° 508, p. 91

[Ressources électroniques](#) – Titre de livre ou de revue en ligne – *Lire magazine littéraire*

Jauniaux, Jean

« Variations Hertmans ». *Le Monde des Livres*, 27 mai 2022.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Wij waar geen eind aan komt

Demets, Paul

« Een bundel vitale melancholie ». *De Standaard*, 3 avril 2021.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Entretiens

Adler, Laure

« Interrogations, Stefan Hertmans ». *L'Heure bleue*, 10 janvier 2022.

Disponible en ligne sur : <https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/l-heure-bleue/l-heure-bleue-du-lundi-10-janvier-2022-8681249> (consulté le 02.03.2023)

Buisson, Marine

« "Une ascension", plongée dans le fascisme intime ». *Le Soir*, 21 janvier 2022.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Duplat, Guy

« La tache noire de l'idéal flamand ». *La libre Belgique*, 22 janvier 2022.

[Ressources électroniques](#) – Bases de données – [Europresse](#)

Roggeman, Willem M.

« Gesprek met Stefan Hertmans ». *De Vlaamse gids*, 1992, vol. 76 n° 6, p. 37-34

Disponible en ligne sur :

https://www.dbnl.org/tekst/vla001199201_01/vla001199201_01_0094.php

(consulté le 02.03.2023)

Voir aussi

Stefan Hertmans à la BnF (data.bnf)

Disponible en ligne sur : https://data.bnf.fr/fr/12075075/stefan_hertmans/

Informations pratiques sur la masterclasse du 21 mars 2023 :

Disponible en ligne sur : <https://www.bnf.fr/fr/agenda/stefan-hertmans>

La saison 2023 des Masterclasses « En lisant, en écrivant » :

Disponible en ligne sur : <https://www.bnf.fr/fr/agenda/master-classes-en-lisant-en-ecrivant>

Toutes les saisons des Masterclasses littéraires :

Disponible en ligne sur : <https://www.bnf.fr/fr/les-masterclasses-litteraires>

Cette bibliographie est disponible également en ligne sur le site internet de la BnF : <https://www.bnf.fr/fr/stefan-hertmans-bibliographie>

Vous pouvez nous suivre sur :



<https://twitter.com/labnf>



<https://www.facebook.com/bibliothequebnf/>

Bibliothèque nationale de France – Site François Mitterrand

Quai François-Mauriac,

75706 Paris Cedex 13

Téléphone : 33(0)1 53 79 59 59

<https://www.bnf.fr/fr>